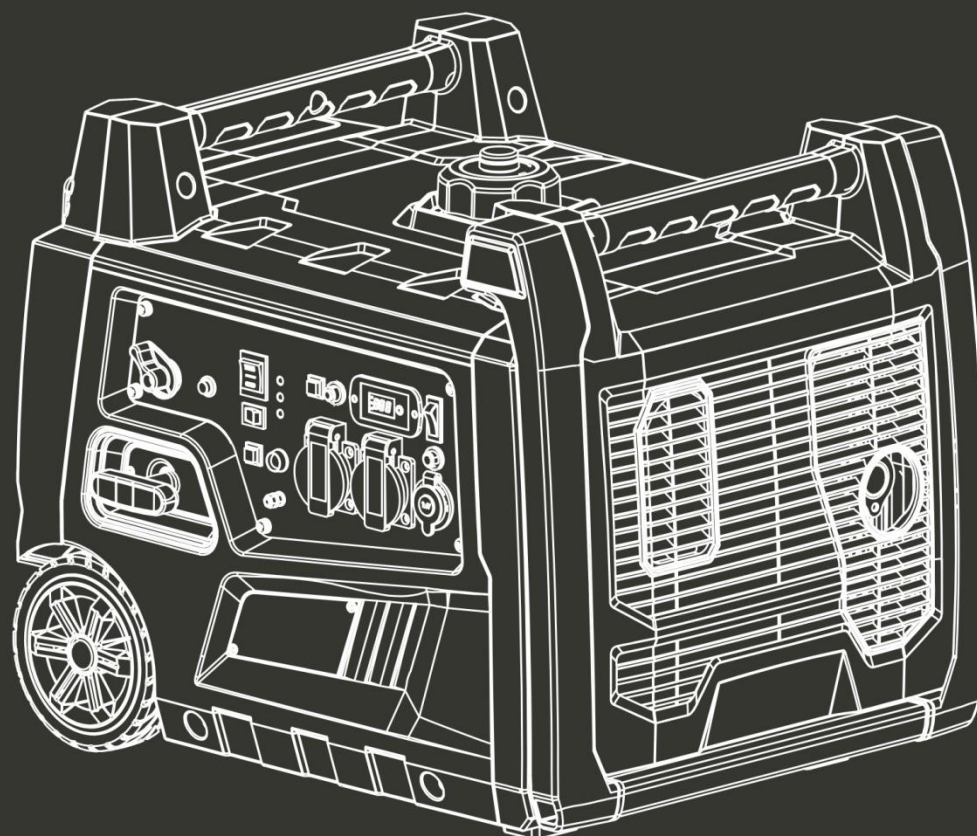


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

## BENZÍNOVÝ INVERTOROVÝ GENERÁTOR

**HG4000i-AR1**

**PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE**



**VAROVANIE:** Pred použitím tohto stroja si pozorne prečítajte návod!

# 1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## VAROVANIE:

- 1) Pozor! Výfukové plyny sú toxické. Neprevádzkujte generátor v miestnosti bez ventilačného systému!
- 2) Deti by sa mali byť ochrániť tým, že budú v bezpečnej vzdialenosti od generátora!
- 3) Dopĺňanie paliva do generátora nie je počas prevádzky povolené!
- 4) Ak bude generátor namontovaný v uzavretej miestnosti, je nutné dodržiavať príslušné bezpečnostné predpisy ochrany pred požiarom a výbuchom!
- 5) Nezapájajte do elektrického okruhu domácnosti!
- 6) Nepoužívajte stroj vo vlhkom prostredí!
- 7) Uchovávajte mimo dosahu horľavých látok!
- 8) Pri dopĺňaní paliva:
  - a) zastavte motor;
  - b) nefajčite;
  - c) zabráňte rozliatiu.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Obsluha musí poznať princípy fungovania a štruktúru generátora a motora. Musí vedieť, ako zastaviť motor v prípade núdze a ako manipulovať s ovládacími prvkami.
- Nikdy nedovoľte deťom používať toto zariadenie.
- Nikdy nedovoľte, aby toto zariadenie používali ľudia, ktorí sa nezoznámili s týmto návodom. Miestne predpisy môžu stanoviť obmedzenia veku používateľa.
- Nepoužívajte toto zariadenie, keď sú v jeho bezprostrednej blízkosti ľudia, najmä deti, alebo domáce zvieratá. Nasmerujte ich mimo pracovisko.
- Prevádzkovateľ alebo používateľ sú zodpovední za prípadné nehody alebo škody spôsobené iným osobám či na ich majetku.
- Nenoste voľný odev ani šperky, pretože sa môžu počas chodu stroja zachytiť.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Používajte ochranné prostriedky ako napríklad protiprachovú masku, bezpečnostnú obuv s protišmykovou podrážkou, ochrannú prilbu a/lebo ochranu sluchu.
- Buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a pri používaní generátora sa správajte s rozumom. Nepoužívajte zariadenie, ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Nainštalujte generátor na dobre vetranom mieste a uistite sa, že medzi generátorom a stenami budovy alebo iným zariadením je vzdialenosť aspoň 1,5 metra. Do blízkosti generátora neumiestňujte horľavé kvapaliny alebo plyny.
- Neprevádzkujte generátor v uzavretom alebo zle vetranom mieste. Výfukové plyny z motora obsahujú toxický oxid uhoľnatý, ktorý môže zapríčiniť stratu vedomia alebo smrť.
- Generátor prevádzkujte s ohľadom na výkon uvedený v návode na použitie. Neprevádzkujte generátor s preťažením výkonu alebo pri nadmernej rýchlosti.
- Tlmič výfuku generátora sa extrémne zahrieva počas behu motora, alebo aj nejaký čas po jeho zastavení. Nedotýkajte sa ho, môžete sa popáliť.
- Generátor neprevážajte ani nepremiestňujte, kým nevychladne.
- Vykonávajte pravidelnú údržbu a problémy, ktoré sa objavia, okamžite riešte. Nespúšťajte generátor pred odstránením akejkoľvek zistenej poruchy.
- Generátor využíva systém chladenia vzduchom a je potrebné pravidelne čistiť jeho


komponenty vrátane mriežok, krytu ventilátora a samotného ventilátora, aby sa zabezpečilo chladenie.

- Palivový filter udržiavajte čistý a pravidelne vymieňajte olej motora.
- Pravidelne kontrolujte spoje a tesnosť upevnenia a v prípade potreby ich znovu utiahnite.
- Pravidelne čistite komponenty vzduchového filtra a v prípade potreby vzduchový filter vymeňte.
- Pred spustením alebo zastavením generátora odpojte všetky elektrické zariadenia, ktoré sú doňho zapojené.
- Pred prepravou generátora je nutné vyprázdniť palivovú nádrž.
- Údržbu a opravy generátora musí vykonávať kvalifikovaný technik z autorizovaného popredajného servisného strediska.

### **VAROVANIE:**

Pri štartovaní generátora šnúrou dávajte pozor na náhle zmeny v otáčkach motora!!! Hrozí nebezpečenstvo poranenia!!! Nikdy nezakrývajte generátor, keď je v prevádzke. Istič namontovaný na generátore má za cieľ znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je potrebné ho nahradiť iným ističom, tento musí zodpovedať technickým špecifikáciám generátora. Z dôvodu dôležitých mechanických obmedzení je potrebné používať flexibilný oplášťovaný kábel so silnou ochrannou gumovou vrstvou (zodpovedajúci norme IEC 245-4) alebo podobný kábel. Ak používate elektrický predlžovací kábel, celková dĺžka predĺženia nesmie presiahnuť 60 m pre prierez vodiča 1,5 mm<sup>2</sup>, a nesmie presiahnuť 100 m pre prierez vodiča 2,5 mm<sup>2</sup>.

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI PLNENÍ PALIVOVEJ NÁDRŽE**

- Palivo je mimoriadne horľavé a jedovaté.
- Tento generátor používa iba benzín; akýkoľvek iný druh paliva poškodí motor.
- Nepreplňujte nádrž benzínom, aby nedošlo k jeho rozliatiu. Ak spozorujete rozliaty benzín, pred spustením motora ho treba úplne zotrieť suchou handričkou.
- Ak dôjde omylom k prehltnutiu paliva, vdýchnutiu výparov paliva alebo ak sa kvapky paliva dostanú do očí, okamžite vyhľadajte lekára. Ak sa vám na pokožku alebo odev rozleje určité množstvo paliva, oblečenie vyperte alebo vymeňte.
- Pri plnení paliva do generátora vždy zastavte jeho motor.
- Palivovú nádrž nikdy neplňte počas fajčenia alebo v blízkosti otvoreného ohňa.
- Dbajte na to, aby ste počas plnenia nevyliali palivo na motor a výfukovú mriežku generátora.
- Palivo uchovávajte vo vhodnej nádobe a chráňte ho pred akýmikoľvek zdrojmi ohňa.
- Plnenie paliva vykonávajte na bezpečnom mieste a uzáver palivovej nádrže pri tom otvorte pomaly, aby sa uvoľnil tlak, ktorý sa vytvoril vo vnútri nádrže. Pred naštartovaním motora utrite všetky rozliate kvapky benzínu.
- Aby ste zabránili vzniku požiaru, premiestnite generátor aspoň 4 metre od miesta plnenia palivom.
- Pred štartovaním sa uistite, že je uzáver palivovej nádrže tesne uzavretý.
- Nenechávajte benzín v nádrži dlhší čas.
-  Počas používania alebo prepravy generátora dbajte na to, aby ste ho udržiavali vo zvislej polohe, inak by mohlo dôjsť k úniku paliva z karburátora alebo palivovej nádrže.



## **BEZPEČNOSŤ ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ**

Pred každým použitím sa uistite, že pripájaná záťaž neprekračuje výkon vyrábaný generátorom.

**Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, musíte dodržiavať nasledujúce pokyny:**

- Nedotýkajte sa generátora mokrými rukami.
- Nepúšťajte generátor za dažďa alebo snehu.
- Nepúšťajte generátor v blízkosti vody.
- Pripojte generátor k uzemneniu. Na uzemnenie použite dostatočne hrubý vodič.
- Neprevádzkujte generátor paralelne s iným generátorom.
- Ak používate elektrické predlžovačky, uistite sa, že sú vodiče na prenos prúdu dostatočne silné a že sa používajú správne.



Pripojenie generátora slúžiaceho na pomocné napájanie k elektrickej inštalácii budovy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár v súlade s ustanoveniami platných zákonov a noriem v oblasti elektrickej energie. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť únik prúdu z generátora do vedení dodávateľa elektrickej energie. Takýto únik by mohol pri výpadku prúdu smrteľne zasiahnuť pracovníkov dodávateľa elektrickej energie pracujúcich na sieti alebo iné osoby, ktoré sú v kontakte s vedením. Po obnovení dodávky elektriny z verejnej siete dodávateľa môže generátor dokonca explodovať, vznietiť sa alebo spôsobiť požiar v elektrickej inštalácii budovy.



Pred pripojením elektrických zariadení ku generátoru sa uistite, že špecifikácie napätia a frekvencie pre ich fungovanie zodpovedajú technickým vlastnostiam generátora. Ak nie je pripojené zariadenie navrhnuté na fungovanie s toleranciou napätia +/- 10 % alebo toleranciou frekvencie +/- 3 % v porovnaní s toleranciou u generátora, môže dôjsť k poškodeniu.

## **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**







- Je nutné pravidelne kontrolovať tlmič (vypnite najskôr generátor a nechajte ho úplne vychladnúť). Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hluk.
- Motorový olej nevyliievajte do kanalizácie, ale odovzdajte ho na zbernom mieste zariadenom na tento účel.
- Palivo pre tento stroj je horľavé a výbušné. Po zastavení stroja musíte správne naložiť so zvyšným palivom a spĺňať pri tom miestne požiadavky na ochranu životného prostredia.
- 
- Ďalšie požiadavky na generátory s nízkym výkonom určené na používanie laikmi
- Chráňte deti tak, že ich budete držať v bezpečnej vzdialenosti od generátora.
- Palivo je horľavé a ľahko zápalné. Nedoplňujte palivo počas prevádzky. Nedoplňujte palivo počas fajčenia alebo v blízkosti otvoreného ohňa. Nerozlievajte palivo.
- Niektoré časti spaľovacieho motora sú horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Venujte pozornosť upozorneniam na generátore.
- Výfukové plyny motora sú toxické. Nepoužívajte generátor v nevetraných miestnostiach. Pri inštalácii vo vetraných miestnostiach sa musia dodržiavať dodatočné požiadavky na ochranu pred požiarom a výbuchom.
- Pred použitím je potrebné skontrolovať generátorov a jeho elektrické vybavenie








(vrátane vedení a zásuviek), či nie sú poškodené.


- Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom závisí od ističov špeciálne prispôbených generátoru. Ak je treba ističe vymeniť, mali by sa nahradiť ističom s rovnakými menovitými a výkonovými charakteristikami.
- Z dôvodu vysokého mechanického namáhania by sa mal používať len odolný ohybný kábel s gumovým plášťom (v súlade s normou IEC 60245-4) alebo ekvivalentný.
- Používateľ musí dodržiavať predpisy o bezpečnosti elektrických zariadení platné v mieste, kde sa generátor používa.
- Používateľ musí rešpektovať požiadavky a bezpečnostné opatrenia v prípade doplnenia inštalovaných generátorov v závislosti od existujúcich ochranných opatrení v tejto inštalácii a platných predpisov.
- Generátory sa môžu zaťažovať len do ich menovitého výkonu za menovitých podmienok okolia.
- Pred začatím údržby je potrebné zabezpečiť, aby nedošlo k predčasnému spusteniu.

## 2. SYMBOLY




V tomto návode sa používajú nasledujúce symboly, ktoré umožňujú rozlíšiť rôzne typy informácií. Bezpečnostný symbol sa používa ako kľúčové slovo, ktoré vás upozorňuje na možné nebezpečenstvá pri prevádzke a vlastníctve zariadenia na výrobu elektrickej energie. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli alebo obmedzili riziko vážneho zranenia alebo dokonca smrti.

	Toto je bezpečnostný výstražný symbol. Slúži k upozorneniu na riziko poranenia a materiálnych škôd. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré nasledujú za týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo usmrteniu alebo materiálnym škodám.
	Aby sa znížilo riziko poranenia a materiálnych škôd, mal by si používateľ pred použitím tohto výrobku prečítať tento návod a porozumieť mu.
	Prevádzka elektrického generátora v uzavretej miestnosti je zakázaná, pretože emisie výfukových plynov môžu viesť u ľudí alebo zvierat ku kóme a smrti.
	Tento symbol označuje, že povrch je veľmi horúci a nemali by ste sa ho dotýkať. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli kľukovej skrine a tlmíča výfuku motora.
	Motor a výfuková mriežka sa po určitom čase chodu motora zahrejú. Pri údržbe alebo oprave pred úplným vychladnutím dbajte na to, aby ste zabránili kontaktu pokožky alebo oblečenia s motorom a výfukovou mriežkou.
	Žiadny otvorený oheň.




	Nepripájajte k elektrickému rozvodnému systému.
	Staré spotrebiče nevyhadzujte do domového odpadu.
	Toto zariadenie spĺňa európske normy a smernice.
	Zaručená hladina emisí hluku.
	Tento symbol označuje, že povrch je veľmi horúci a nemali by ste sa ho dotýkať.
	Výfukové emisie sú škodlivé pre ľudské zdravie.
	V blízkosti stroja žiadny otvorený oheň!
	Varovanie! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

<p><b>⚠ WARNING</b></p> <p><b>DO NOT TOUCH!</b> Exhaust gases, muffler, and engine components are extremely <b>HOT</b> and can cause burns.</p> 	<p><b>⚠ UPOZORNENIE</b></p> <p><b>NE DOTÝKAJTE SA!</b> Výfukové plyny, tlmič výfuku a diely motora sú veľmi <b>HORÚCE</b> a môžu spôsobiť popáleniny.</p>	<p><b>TO PREVENT ENGINE DAMAGE THE SPARK ARRESTER SHOULD BE CLEANED EVERY 100 HOURS</b></p> <p style="text-align: right;">↓</p> <p>ZABRAŇTE POŠKODENIU MOTORA TÝM, ŽE ZACHYTÁVAČ SKER VYČISTÍTE PO KAŽDÝCH 100 HOD BEHU</p>
---	---	---



<b>⚠ DANGER</b>	<b>⚠ VAROVANIE</b>
<b>FOR USE IN A WEATHER PROTECTED AREA ONLY</b>	<b>POUŽÍVAJTE LEN NA MIESTE CHRÁNENOM PRED POVETERNOSTNÝM VPLYVOM I</b>
<p>WHEN STORING GASOLINE OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK: Store away from furnaces, stoves, water heaters or other appliances that have a pilot light or other ignition source because they can ignite gasoline vapors.</p>	<p>KEĎ SKLADUJETE BENZÍN ALEBO ZARIADENIA S PALIVOM V NÁDRŽI. Skladujte mimo dosahu pečí, sporákov, ohrievačov vody alebo iných zariadení, ktoré majú horák alebo iný zdroj zapálenia, pretože môžu zapáliť benzínové výpary.</p>
<b>⚠ WARNING</b>	<b>⚠ UPOZORNENIE</b>
<p> Read and follow operating instructions before running engine.  Gasoline flammable. Check for spilled fuel or fuel leaks. Stop engine and allow to cool at least 2 minutes before refueling.</p>	<p> Pred spustením motora si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu. Benzín je horľavý. Skontrolujte, či nedošlo k rozliatiu alebo úniku paliva. Pred doplnením paliva zastavte motor a nechajte ho aspoň 2 minúty vychladnúť.</p>
<p>Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.</p>	<p>Pri prevádzke tohto zariadenia môžu vzniknúť iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar okolitej suchej vegetácie. Môže byť potrebné používať zachytávač iskier. Prevádzkovateľ by sa mal obrátiť na miestne orgány prevencie požiarov, aby sa informoval o zákonoch alebo predpisoch týkajúcich sa požiadaviek na prevenciu požiarov.</p>

<b>⚠ WARNING/ UPOZORNENIE</b>	
<p>To prevent vapor lock in the fuel tank, <b>DO NOT</b> turn fuel vent to OFF position until engine has cooled for at least <b>15 minutes</b>.</p>	<p>Aby ste zabránili tvorbe nahromadenia výparov v palivovej nádrži, <b>NEVYPÍŇAJTE</b> palivový ventil do polohy OFF (Vyp.), kým motor aspoň <b>15 minút</b> nevychladne.</p>

<b>⚠ DANGER</b>	<b>⚠ VAROVANIE</b>
<p>Using a generator indoors <b>CAN KILL YOU IN MINUTES</b>. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</p>	<p>Používanie generátora v interiéroch <b>VÁS MÔŽE ZABIŤ BEHOM NĚKOLÝCH MINÚT</b>. Výfukové plyny generátora obsahujú oxid uhľohatý. Jedná sa o jed, ktorý nemôžete vidieť ani cítiť.</p>
<p><b>NEVER</b> use inside a home or garage, <b>EVEN IF</b> doors and windows are open.</p> <p> </p> <p>NIKDY nepoužívajte vo vnútri domu alebo garáže, ANI V PRÍPADE, že sú dvere a okná otvorené.</p>	<p><b>ONLY</b> use <b>OUTSIDE</b> and far away from windows, doors, and vents.</p> <p></p> <p>Používajte IBA VONKU a ďaleko od okien, dverí a vetracích otvorov.</p>

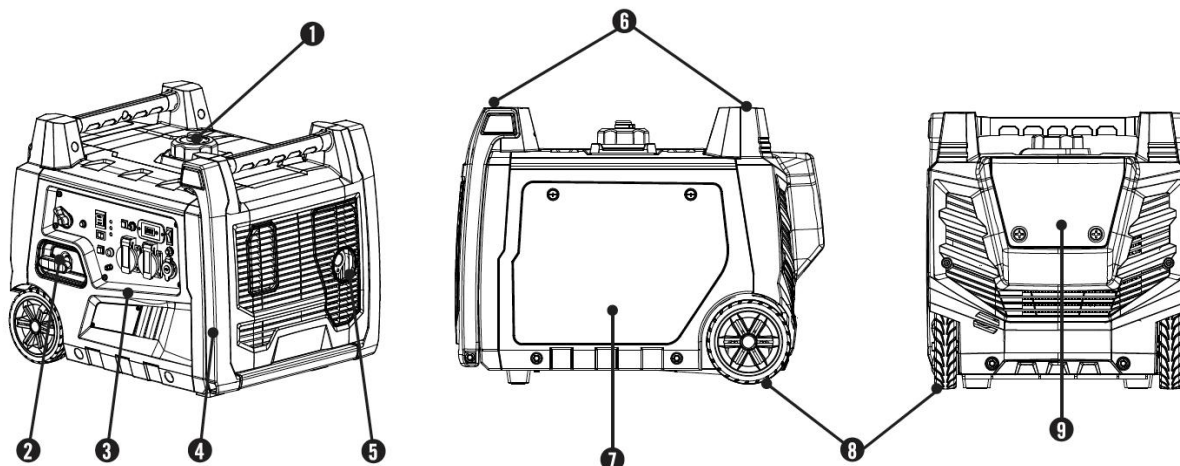


**UNLEADED FUEL ONLY**  
Minimum octane rating of 85  
**GASOLINA REGULAR SOLAMENTE**  
85 octanos como mínimo  
**LEN BEZOLOVNATÉ PALIVÁ**  
Minimálne oktánové číslo 85

## 3. RIADIACE PRVKY A VLASTNOSTI

Predtým, ako generátor spustíte, si prečítajte tento návod na použitie. Oboznámte sa s umiestnením a funkciou rôznych riadiacich prvkov a vlastností. Uchovajte tento návod pre budúce použitie.

Generátor



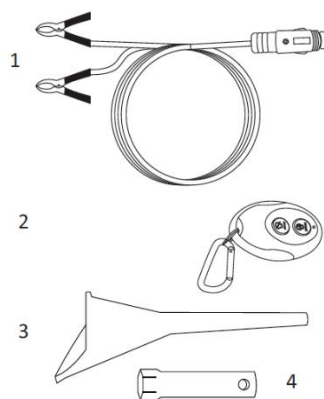
**(1) Viečko nádrže** – Po odstránení viečka môžete dopĺňovať palivo.  
**(2) Ručný štart** – Používa sa pre spustenie motora.  
**(3) Panel pripojenia k elektrickej sieti**  
**(4) Sklopná rukoväť** – Nepoužívajte sklopnú rukoväť na zdvíhanie alebo prenášanie zariadenia.

**(5) Tlmič výfuku**  
**(6) Manipulačná rukoväť**  
**(7) Kryt na údržbu**  
**(8) Kolieska**  
**(9) Prístupový kryt batérie**

Dodávané diely

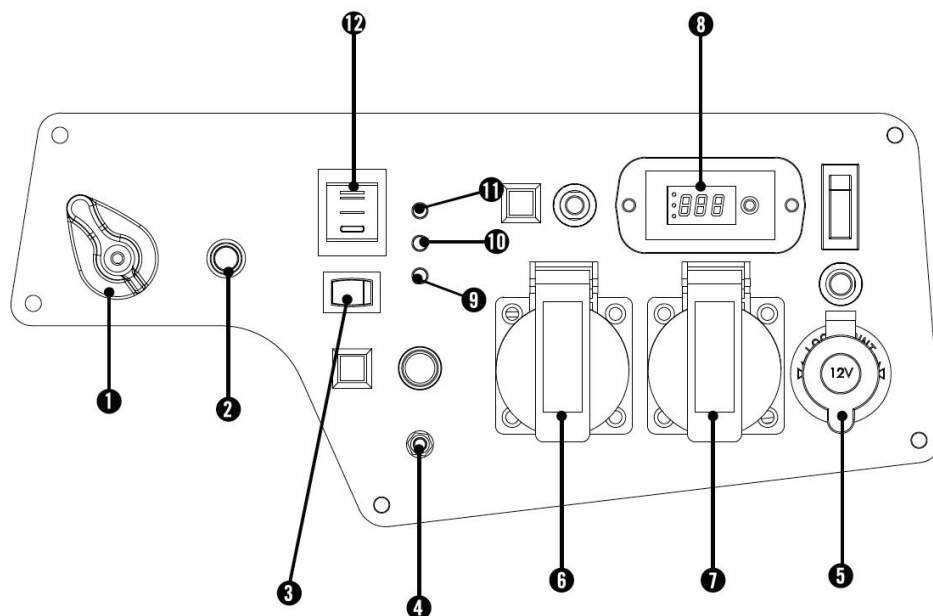
Váš generátor HG4000i-AR1 sa dodáva s nasledujúcimi dielami:

1. Nabíjačka batérií 12 V (porty 2,1 A a 1 A)..... 1
2. Diaľkové ovládanie ..... 1
3. Lievik na olej ..... 1
4. Kľúč na zapalovaciu sviečku ..... 1





## Elektrický panel



<p>(1) Palivový kohútik                  (2) Štartér                  (3) Ovládací spínač úsporného režimu                  Uzemnenie – aktuálne predpisy pre uzemnenie konzultujte s elektrikárom.                  (5) Výstup jednosmerného prúdu DC-12V                  (6) Zásuvka FR – 230 V AC 50 Hz, jednofázová.                  (7) Zásuvka FR – 230 V AC 50 Hz, jednofázová.                  (8) Digitálny multimeter 3 v 1</p>	<p>(9) Kontrolka indikátora hladiny oleja                  Keď sa rozsvieti táto kontrolka, skontrolujte hladinu oleja. Kým táto kontrolka svieti, motor nebude pracovať.                  (10) Kontrolka výstupu - táto kontrolka sa rozsvieti, keď je generátor preťažený, a vypne napájanie zásuviek.                  (11) Kontrolka striedavého prúdu (AC) - počas normálnej prevádzky zostáva zapnutá. VYPNE SA, keď je generátor preťažený.                  (12) Spínač motora.</p>
--	---

\*Upozornenie: neprevádzkujte spotrebič, keď je zapojený do zásuvky 12 V DC. Dlhodobá expozícia výfukovým plynom motora môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Počas nabíjania neumiestňujte prístroj na výfukovú stranu generátora. Extrémne teplo môže spôsobiť poškodenie jednotky a nebezpečenstvo požiaru.

## 4. RIADIACE PRVKY A VLASTNOSTI

Stav riadenia zaťaženia napájacieho panela	Riadenie zaťaženia napájacieho panela
<p>Tento generátor je vybavený bezdrôtovým systémom diaľkového ovládania na spúšťanie a zastavovanie. Systém pozostáva zo (4) hlavných komponentov:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modul prijímača ovládania (CRM)</li> <li>2. Bezdrôtové diaľkové ovládanie</li> </ol>	<p>Pri prvom spustení generátora pomocou diaľkového ovládania sa do napájacieho panela približne 15 sekúnd neprivádza žiadne napätie. Motor tak môže dosiahnuť maximálne otáčky pred tým, ako sa na generátor pripojí zaťaženie. Keď sa generátor vypne pomocou</p>

<p>3. Spínač batérie 4. Spínač zapaľovania</p> <p>Funkcie diaľkového ovládania sú aktivované, keď:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spínač zapaľovania je v polohe „ON“ (Zap.) A.</li> <li>2. Spínač batérie je v polohe „ON“ (Zap.).</li> </ol> <p>Funkcie diaľkového ovládania sú aktivované v jednom z týchto stavov.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1-Spínač zapaľovania je nastavený do polohy „ON“ (Zap.).</li> <li>2-Spínač batérie je nastavený do polohy „ON“ (Zap.).</li> </ol> <p>Funkcie diaľkového ovládania sú deaktivované v ktoromkoľvek z nasledujúcich stavov.</p> <p>Ak chcete spustiť generátor pomocou diaľkového ovládania, stlačte raz tlačidlo Start (Štart) na diaľkovom ovládaní. Motor sa sám pokúsi naštartovať (6)-krát. Modul MRC riadi automatický štartér pri každom pokuse o naštartovanie. Ak chcete zastaviť generátor pomocou diaľkového ovládania, stlačte raz tlačidlo „STOP“ na diaľkovom ovládaní.</p> <p><b>Spotreba energie diaľkového ovládania</b></p> <p>Keď je spínač zapaľovania v polohe „ON“ (Zap.), modul MRC je aktívny a čaká na signál z diaľkového ovládania. Táto funkcia vyžaduje elektrický prúd z batérie. Ak je spínač zapaľovania ponechaný v polohe „ON“ (Zap.) po dlhší čas (niekoľko týždňov), batéria sa môže úplne vybiť. Presunutím spínača zapaľovania do polohy „OFF“ (Vyp.) deaktivuje funkcie diaľkového ovládania, ale MRC stále spotrebúva približne 2 mA z batérie.</p> <p>Ak chcete vybitiu batérie zabrániť, stlačte spínač zapaľovania do polohy „OFF“ (Vyp.). Tým sa preruší napájanie MRC a energia z batérie sa nespotrebováva.</p>	<p>diaľkového ovládania, výstup napätia na napájacom panelu sa okamžite vypne. Po stlačení tlačidla „STOP“ na diaľkovom ovládaní sa motor zastaví približne po 5 sekundách. Vypnutie výstupu napätia na napájacom panelu pred zastavením motora chráni pripojené spotrebiče pred poruchou spôsobenou výpadkom napätia 50 Hz počas čakania na zastavenie generátora.</p> <p><b>K oneskoreniu napätia pri štarte a zastavení dochádza len pri použití diaľkového ovládania. Pri použití tlačítka elektrického štartu alebo ručného štartu k oneskoreniu napätia nedochádza.</b></p> <p><b>Stav riadenia zaťaženia napájacieho panela</b></p> <p>Pri štarte použitím tlačidla alebo ručného štartu musí obsluha zabezpečiť, aby boli všetky elektrické zaťaženia (spotrebiče) počas štartovania a zastavenia vypnuté. Spustenie alebo zastavenie generátora so zapojenými a zapnutými spotrebičmi môže spôsobiť poškodenie generátora alebo pripojených spotrebičov.</p>
---	---

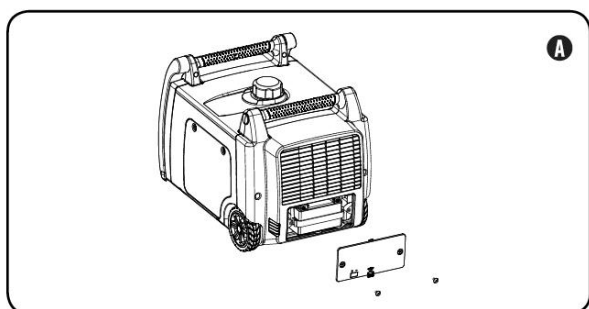
Váš generátor si vyžaduje montáž. Jednotka sa dodáva z našej továrne bez oleja. Pred prevádzkovaním je treba doplniť olej a palivo.

**Vyberte generátor z krabice.**

1. Krabicu balenia postavte na pevný a rovný povrch.
2. Vyberte z krabice všetko okrem generátora.
3. Pomocou držiadiel na prenášanie opatrne vyberte generátor z krabice. (odporúča sa, aby zariadenie zdvíhali dve osoby)

### Pripojenie batérie

1. Pomocou skrutkovača odstráňte dva kryty skrutiek na údržbu (2) a kryt na údržbu batérie (A).
2. Po odstránení skrutiek možno odstrániť gumový ťah na kryte, ktorý pomôže uvoľniť kryt na údržbu. (A)
3. Odstráňte kryt na údržbu z batérie. (A)



4. Odrežte uzáver, ktorý spája káble batérie.
5. Skrutkovačom odskrutkujte skrutku na červenej svorke batérie, čiže kladnom (+) pólu.
6. Pomocou skrutky pripojte červenú, kladnú (+) svorku batérie k vodiču kladného (+) pólu batérie.
7. Vytiahnite pripojovací kábel batérie a svorku batérie.
8. Opakovaním krokov 5–7 pripojte čierny, čiže zápornú (–) svorku k zápornému (–) pólu batérie.

Stav pripojenia batérie

#### POZNÁMKA

Ak po odstránení krytu nie sú káble batérie viditeľné, uvedomte si, že by boli prilepené na vrchu batérie a neboli by viditeľné voľným okom.

## 5. PREVÁDZKA

### Umiestnenie generátora

NIKDY neprevádzkujte generátor v budove, vrátane garáží, pivníc, toaliet, prístreškov, krytov alebo iných uzavretých priestorov, vrátane priestoru pre generátor v obytnom vozidle.

Ďalšie informácie získate od miestnych úradov. V niektorých oblastiach musia byť generátory zaregistrované u miestnej energetickej spoločnosti. Generátory používané na staveniskách môžu podliehať ďalším pravidlám a predpisom. Generátory musia byť vždy umiestnené na plochom a vodorovnom povrchu (aj keď sa nepoužívajú). Generátory musia byť umiestnené približne 1,5 m (5 stôp) od akéhokoľvek horľavého materiálu. Okrem vzdialenosti od horľavých materiálov musia mať generátory priestor pozdĺž všetkých strán aspoň 91,4 cm (3 stopy), aby bolo umožnené správne chladenie, údržba a servis. Generátory sa nikdy nesmú štartovať ani zapínať v zadnej časti vozidiel SUV, obytných vozidiel, prívesov, nákladných vozidiel (ani inak), pod schodmi, v blízkosti stien alebo budov, ani na iných miestach, ktoré neumožňujú dostatočné chladenie. Generátory počas prevádzky

NEBLOKUJTE. Pred prepravou alebo skladovaním nechajte generátory riadne vychladnúť. Generátor umiestnite na dobre vetranom mieste. Generátor NEUMIESTŇUJTE do blízkosti vetracích otvorov alebo prívodov vzduchu, pretože výfukové plyny môžu prenikáť do obývaných alebo uzavretých priestorov. Pred umiestnením generátora starostlivo zväzte vietor a vzdušné prúdy.

**Nedodržanie príslušných bezpečnostných opatrení môže viesť k strate záruky výrobcu.**

#### **UPOZORNENIE**

Generátor tiež nepoužívajte s mokrými rukami, mohlo by to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Generátor nepoužívajte ani neskladujte v daždi, snehu alebo na mokrych miestach, ani v blízkosti bazéna alebo zavlažovacieho systému.

#### **UPOZORNENIE**

Tlmič výfuku a dymový výfuk počas prevádzky produkujú teplo. Ak nie je zabezpečené dostatočné chladenie a priestor na dýchanie alebo ak je generátor blokovaný alebo uzavretý, môže to viesť k extrémne vysokým teplotám a vzniku požiaru.

#### **Uzemnenie**

Uzemňovací systém generátora spája rám so zemniami svorkami napájacieho panela.

– Generátor (vinutie statoru) je izolovaný od rámu a uzemňovacieho kolíka zásuvky striedavého (AC) prúdu.

– Elektrické spotrebiče vyžadujúce pripojenie uzemňovacieho kolíka nebudú fungovať, ak uzemňovací kolík nie je zapojený, pokiaľ nie je nulový vodič pripojený k rámu.

#### **Štart pomocou diaľkového ovládania**

Štart pomocou diaľkového ovládania je možný len vo vzdialenosti **24,4 metrov** (80 stôp) od generátora. (Bezdrôtový signál neprejde cez niektoré pevné predmety.)

Nepokúšajte sa prenastavovať štartér karburátora. Elektrický systém a diaľkové ovládanie automaticky zatvárajú a otvárajú štartér.

1. Skontrolujte, či je generátor na rovnom povrchu.
2. Vypnite všetky elektrické zaťaženia pripojené ku generátoru. Generátor nikdy nespúšťajte ani nezastavujte, ak sú pripojené a zapnuté elektrické spotrebiče.
3. Otočte palivový ventil do polohy „ON“ (Zap.).
4. Nastavte spínač motora do polohy „ON“ (Zap.).
5. Nastavte spínač motora do polohy „ON“ (Zap.).
6. **ŠTART POMOCOU DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA:** Krátko stlačte tlačidlo „Start“ (Štart) na diaľkovom ovládači. Tlačidlo nedržte stlačené, stlačte ho iba raz. Motor sa pokúsi naštartovať šesťkrát.
7. Pre oneskorenie dostupnosti elektrickej energie je počas štartovacieho režimu aktívne bezpečnostné zariadenie. Oneskorenie trvá približne 15 sekúnd. Oneskorenie má zabrániť poškodeniu generátora, ak sa pri štartovaní motora neúmyselne aktivuje elektrické zaťaženie.
8. Ak sa generátor nenašartuje, skontrolujte stav batérie a káblových pripojení.

#### **POZNÁMKA**

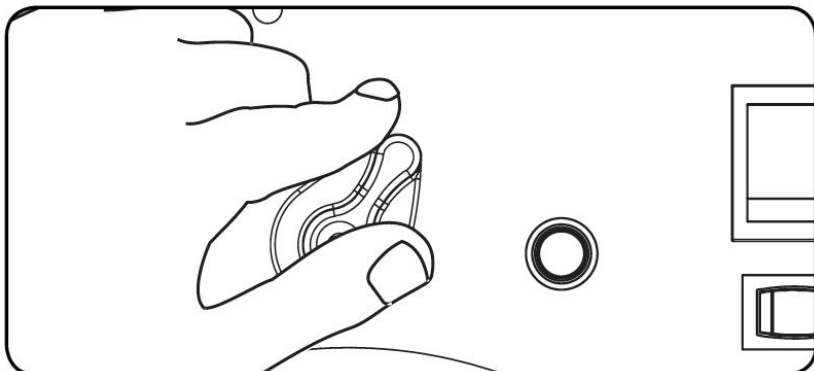
Keď je motor v chode, dodávaná batéria 12 V / 7 Ah sa musí nabíjať. Odporúča sa však úplné nabitie batérie aspoň raz za mesiac.

### POZNÁMKA

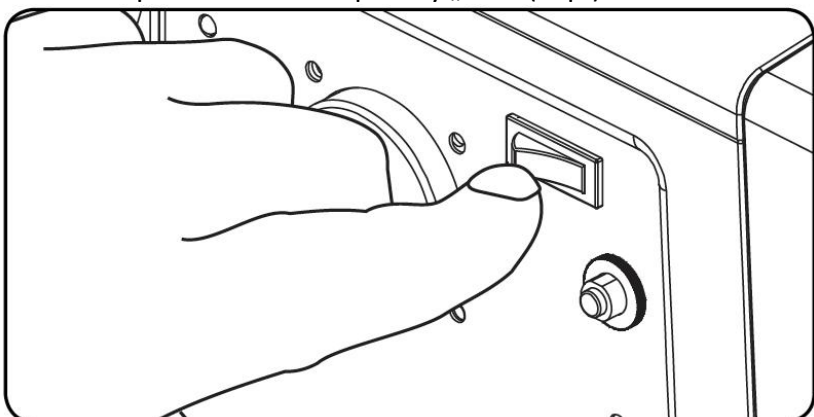
Keď je spínač batérie v polohe „ON“ (Zap.), spínač bliká, ak sa batéria nabíja. Ak spínač v polohe „ON“ (Zap.) neblinká, skontrolujte, či je pripojenie batérie vhodné.

### Štartér a elektrický štart

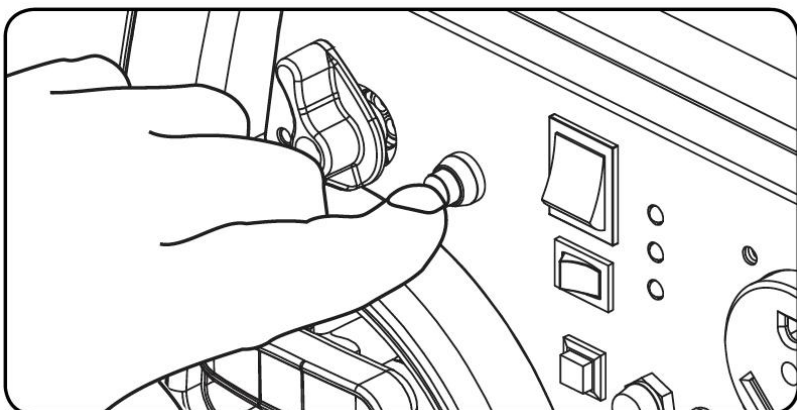
1. Uistite sa, že je generátor na plochom a vodorovnom povrchu.
2. Odpojte od generátora všetky elektrické zaťaženie. Generátor nikdy nespúšťajte ani nezastavujte, ak sú pripojené alebo zapnuté elektrické spotrebiče.
3. Otočte palivový ventil do polohy „ON“ (Zap.).



4. Otočte spínač batérie do polohy „ON“ (Zap.).



5. Stlačte tlačidlo štartéra do polohy „STARTER“.



6. Nastavte spínač motora do polohy „ON“ (Zap.).





7. ELEKTRICKÝ ŠTART: Stlačte a podržte spínač zapaľovania v polohe „START“ . Uvoľnite ho, až keď sa jednotka spustí. Ak sa motor behom piatich sekúnd nenaštartuje, uvoľnite spínač a pred ďalším pokusom o naštartovanie počkajte aspoň dve sekundy.
8. ŠTART POMOCOU RUČNÉHO SPÚŠŤAČA Zatiahnite za rukoväť ručného spúšťača, až kým nepocítite odpor, a potom zaň silno potiahnite.
9. Keď sa motor zahreje, stlačte tlačidlo štartéra do polohy „On“ (Zap.).

**POZNÁMKA**

Tlačidlo štartéra držte v polohe len pri ručnom štartovaní. Potom pri ďalších 3 pokusoch stlačte tlačidlo štartéra do polohy „On“ (Zap.) (vľavo).  
Niekoľko štartov vyčerpá zapaľovaciu sviečku / motor v dôsledku nedostatku vzduchu.  
Táto situácia bráni naštartovaniu motora.

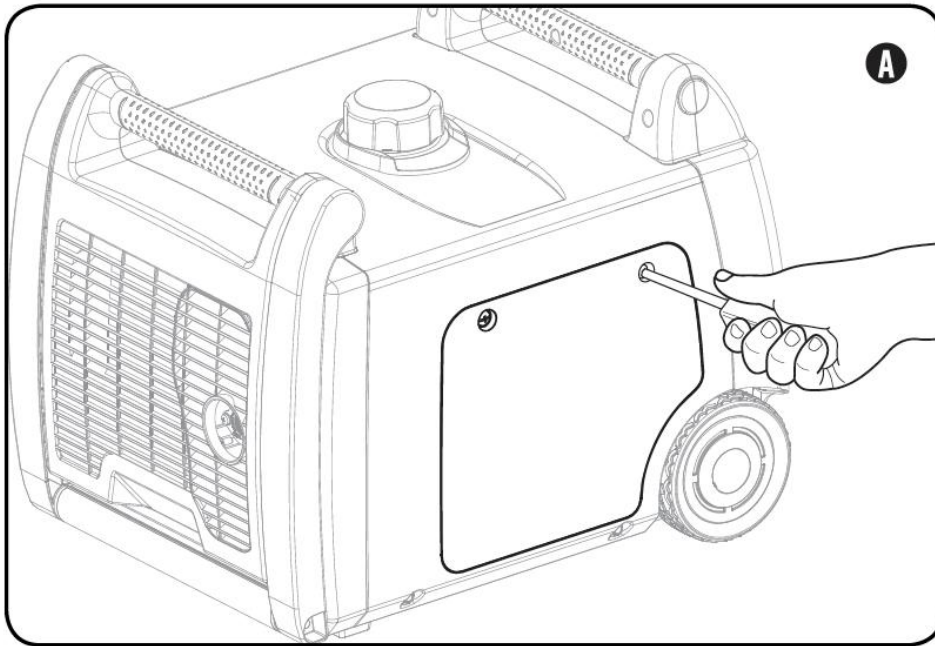
**POZNÁMKA**

Ak motor naštartuje, ale potom sa zastaví, uistite sa, že je generátor umiestnený na plochom, vodorovnom povrchu. Motor je vybavený snímačom hladiny oleja, ktorý zabraňuje spusteniu motora, keď je hladina oleja pod kritickou úrovňou.

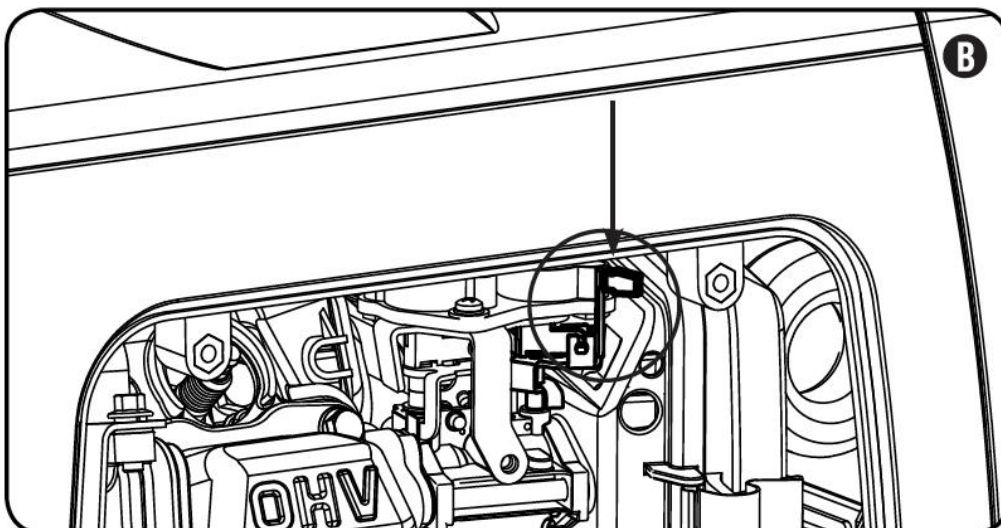
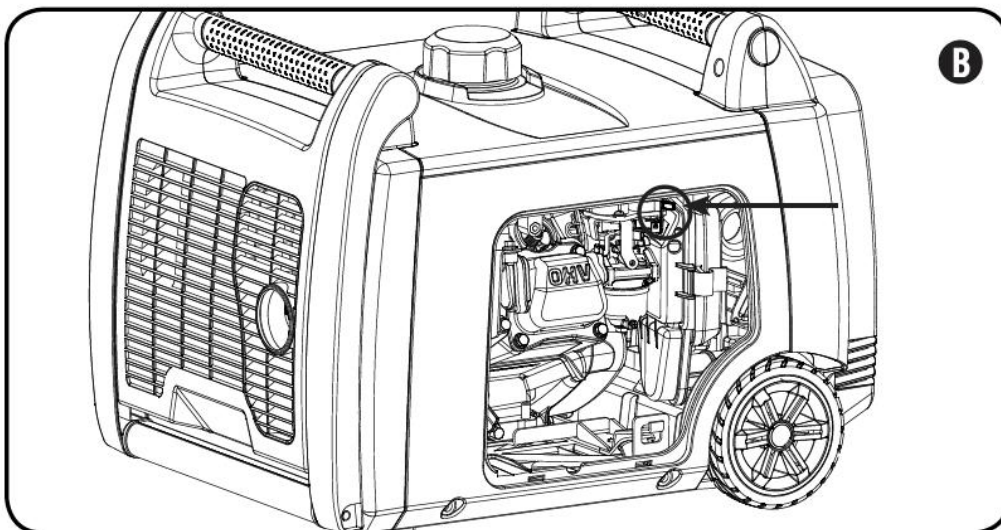
**Ručný štart**

Ak je batéria vybitá alebo nedokáže dodať dostatočný prúd, použite ručný spúšťač na ručné spustenie motora. Ak chcete ručne spustiť motor a naštartovať invertor, postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Uvoľnite skrutky a odstráňte ochranný kryt. (A)



2. Nájdi žltú páku ručného štartéra (B)
3. Otočte páku štartéra do polohy B „START“.



4. Otočte palivový ventil do polohy „ON“ (Zap.).
5. Otočte spínač motora do polohy „ON“ (Zap.).
6. Zatiahnite za rukoväť ručného spúšťača, až kým nepocítite odpor, a potom za ňu silno potiahnite.
7. Keď sa motor spustí, zatlačte páku štartéra do polohy „On“ (Zap.) (vľavo).

#### **POZNÁMKA**

Páku štartéra držte v polohe „STARTER“ (vpravo) len pri ručnom štartovaní. Potom pri ďalších 3 pokusoch zatlačte páku štartéra do polohy „On“ (Zap.) (vľavo). Niekoľko štartov vyčerpá zapalovaciu sviečku / motor v dôsledku nedostatku vzduchu. Táto situácia bráni naštartovaniu motora.

#### **Spínač regulácie výkonu**

Spínač regulácie výkonu je možné aktivovať na zníženie spotreby paliva a hlučnosti počas prevádzky jednotky v prípade **zníženého príkonu**, čo umožňuje voľnobeh motora počas obdobia nepoužívania. Otáčky motora sa vrátia do normálu po pripojení elektrického zaťaženia. Keď je úsporný režim deaktivovaný, motor beží stále pri normálnych otáčkach.



#### **UPOZORNENIE**

Počas období vysokého elektrického zaťaženia alebo chvíľkových výkyvov musí byť spínač regulácie výkonu vypnutý.

#### **Pripojenie elektrického zaťaženia**

Po naštartovaní nechajte motor niekoľko minút stabilizovať a zahriať.

Pripojte a zapnite požadované elektrické zaťaženia, ktoré pracujú so striedavým (AC) jednofázovým napätím 230 V, 50 Hz.

K generátoru NEPRIPÁJAJTE 3-fázové zaťaženia.

K generátoru NEPRIPÁJAJTE zaťaženia, ktoré sú dimenzované na frekvenciu 60 Hz.

Generátor NEPREŤAŽUJTE.

#### **POZNÁMKA**

Pripojenie generátora na elektrické vedenie vašej elektrickej inštalácie alebo na iný zdroj energie môže byť v rozpore so zákonom. Ak sa okrem toho pripojenie nevykoná správne,

môže dôjsť k poškodeniu vášho generátora a spotrebičov alebo dokonca k vážnemu zraneniu či dokonca smrti vás a osôb pracujúcich na blízko elektrického vedenia. Ak plánujete v prípade poruchy prevádzkovať prenosný generátor, okamžite informujte svoju energetickú spoločnosť a pripojte svoje spotrebiče priamo ku generátoru. Generátor nepripájajte do elektrickej zásuvky vo vašej domácnosti. Mohlo by tak vzniknúť spojenie s elektrickým vedením elektrárenskej spoločnosti. Je vašou povinnosťou zabezpečiť, aby sa elektrina z vášho generátora nedostala do elektrického vedenia. Ak sa má generátor pripojiť k domácejmu elektrickému rozvodu, poraďte sa s miestnou elektrárenskou spoločnosťou alebo kvalifikovaným elektrikárom. Pripojenie musí izolovať napájanie generátora od elektrickej siete a musí byť v súlade so všetkými platnými zákonmi a smernicami.

### **Výstup 12 V jednosmerného (DC) napätia**

Výstup 12 V DC sa môže používať s dodaným nabíjajúcim káblom a USB nabíjačkou, ako aj s inými dostupnými typmi zástrčiek 12 V DC.

Neregulovaný jednosmerný (DC) výstup by mohol poškodiť niektoré výrobky. Skontrolujte, či je rozsah vstupného napätia spotrebiča minimálne 12–24 V DC. Pri používaní zástrčky DC nastavte úsporný režim do polohy „OFF“ (Vyp.).

#### **UPOZORNENIE**

| Neprevádzkujte spotrebič, keď je zapojený do zásuvky 12 V DC.

Dlhodobá expozícia výfukovým plynom motora môže spôsobiť zranenie alebo smrť.

#### **UPOZORNENIE**

Dlhodobá expozícia výfukovým plynom motora môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

### **Výstup 12 V jednosmerného (DC) napätia - nabíjačka batérií**

1. Pred pripojením nabíjacieho kábla k batérii namontovanej vo vozidle odpojte uzemňovací kábel od svorky záporného (–) pólu batérie vozidla.
2. Pripojte nabíjací kábel k 12 V DC zástrčke generátora.
3. Pripojte červený vodič (+) kábla nabíjačky batérií k červenej svorce (+) batérie.
4. Pripojte čierny vodič (–) nabíjačky batérií k čiernej svorce (–) batérie.
- 5 – Spustite generátor.

Dôležité: Výstup 12 V DC sa smie používať len s dodaným káblom na nabíjanie batérie 12 V DC. Výstup 12 V DC nie je regulovaný a mohol by poškodiť výrobky dimenzované na iné napätie ako 12 V DC. Pri používaní 12 V DC výstupu nastavte spínač úsporného režimu do polohy „OFF“ (Vyp.).

#### **POZOR**

Jednotku neštartujte, keď je pripojený kábel na nabíjanie batérie a generátor je v prevádzke. Batéria nebude napájaná.

Môže dôjsť k poškodeniu batérie alebo generátora. Nabíjajte iba olovené batérie. Iné typy batérií by mohli prasknúť a spôsobiť zranenie alebo poškodenie.

#### **POZNÁMKA**

Pred pripojením ku generátoru sa uistite, že všetky elektrické spotrebiče vrátane vedení a konektorov sú v dobrom stave.

## Vypnutie motora

1. Vypnite a odpojte všetky elektrické zaťaženia.  
Generátor nikdy nespúšťajte ani nezastavujte, ak sú pripojené alebo zapnuté elektrické spotrebiče.
  2. Nechajte generátor niekoľko minút bežať bez zaťaženia, aby sa vnútorné teploty motora a generátora stabilizovali.
  3. Otočte palivový ventil do polohy „OFF“ (Vyp.).
  4. Keď dôjde palivo, nechajte motor bežať, kým sa nezastaví. Zvyčajne to trvá niekoľko minút.
  5. Otočte spínač motora do polohy „OFF“ (Vyp.).
  6. V prípade potreby nastavte spínač batérie do polohy „OFF“ (Vyp.).
- Dôležité: Vždy sa uistite, že palivový ventil a spínač motora a batérie sú nastavené do polohy „OFF“ (Vyp.), keď sa motor nepoužíva.

## Stav vypnutia motora

### POZNÁMKA

Ak sa motor nebude používať viac ako dva týždne alebo dlhšie, informácie o správnom skladovaní a palive nájdete v časti Skladovanie.

### POZNÁMKA

Keď zariadenie nepoužívate, vždy nastavte spínač batérie do polohy „OFF“ (Vyp.), čím zabránite jej vybíjaniu. Ak sa jednotka nebude používať 2 týždne alebo dlhšie, dodržiavajte pokyny na skladovanie a údržbu generátora a batérie.

## GENERÁTOR NEPREŤAŽUJTE

### Kapacita

Pri výpočte prevádzkových a štartovacích príkonov (vo Wattoch) nutných pre rôzne potreby postupujte podľa jednoduchých krokov uvedených nižšie:

- 1 – Vyberte elektrické spotrebiče, ktoré chcete používať súčasne.
- 2 – Vypočítajte celkový príkon týchto zariadení.

Ide o množstvo energie potrebnej na udržanie vašich spotrebičov v prevádzke.

- 3 – Určite najvyšší možný štartovací príkon pre všetky spotrebiče z kroku 1. Toto číslo pripočítajte k číslu vypočítanému v kroku 2. Prepäťový príkon je dodatočný nárazový príkon potrebný na spustenie určitých elektrických spotrebičov. Dodržiavaním krokov v časti „Správa napájania“ zabezpečíte, aby sa v danom čase spúšťal len jeden spotrebič.

### Správa napájania

Na prepočet napätia a prúdu v ampéroch na watty použite nasledujúci vzorec:

#### **Volty x Ampéry = Watty**

Ak chcete predĺžiť životnosť generátora a súvisiacich spotrebičov, postupujte podľa týchto krokov na pridávanie elektrických zaťažení:

1. Spustite generátor bez elektrického zaťaženia.
2. Nechajte motor bežať niekoľko minút, aby sa stabilizoval.
3. Pripojte a pridajte prvý spotrebič. Najskôr je vhodnejšie pripojiť spotrebič s najvyšším zaťažením.
4. Nechajte motor stabilizovať.



5. Pripojte a pridajte nasledujúci spotrebič.
6. Nechajte motor stabilizovať.
7. Opakujte kroky 5 až 6 pre každý ďalší spotrebič.

#### **POZNÁMKA**

Pri pridávaní zaťaženia generátora nikdy neprekračujte uvedenú kapacitu.

#### **Prevádzka pri preťažení**

Indikátor preťaženia sa rozsvieti, keď sa prekročí menovité zaťaženie. Po prekročení menovitého zaťaženia indikátor bliká a preruší napájanie zásuviek. Ak chcete napájanie obnoviť, zastavte motor, počkajte, kým kontrolka zhasne, a znova naštartujte generátor.

#### **UPOZORNENIE**

Používanie generátora spôsobom, ktorý nie je v súlade s predpísanými pokynmi, môže mať za následok poškodenie jednotky. Na prevádzku jednotky v nízkych nadmorských výškach sa musí používať štandardná hlavná tryska. Prevádzka motora s nesprávnou konfiguráciou vo vysokých nadmorských výškach by mohla zvýšiť emisie a znížiť účinnosť paliva ako aj výkon.

Spustenie motora (pokračovanie)

6. Jemne potiahnite za štartovacie lanko, kým nepocítite odpor, potom ho rýchlo vytiahnite.
7. Keď sa motor zahreje, zatlačte páku štartéra do polohy „On“ (Zap.).

#### **POZNÁMKA**

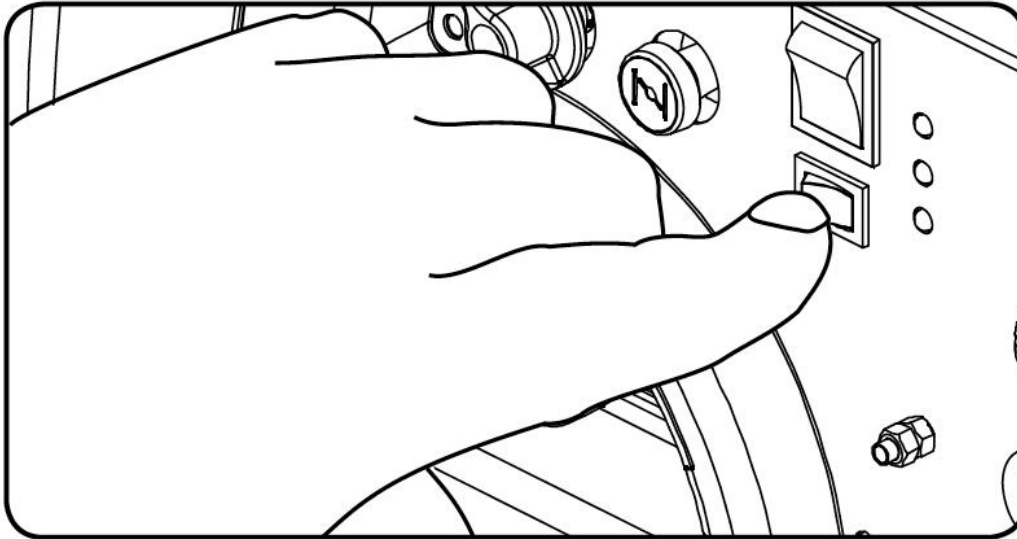
Pri prvom zatahnutí za navíjací štartér držte páku štartéra v polohe „Starter“, potom na ďalšie 3 razy presuňte páku štartéra do polohy „Run“ (Beh). Príliš silné škrtenie spôsobuje upchatie zapaľovacej sviečky alebo zaplavenie motora v dôsledku nedostatočného prívodu vzduchu. Motor sa nenašartuje.

#### **POZNÁMKA**

Ak motor naštartuje, ale potom už nebeží, skontrolujte, že je generátor na vodorovnom povrchu. Motor je vybavený snímačom nízkej hladiny oleja, ktorý zabraňuje jeho chodu pod kritickou úrovňou hladiny.

Ovládací spínač úsporného režimu

Ovládací spínač úsporného režimu možno aktivovať za účelom minimalizácie spotreby paliva a zníženia hlučnosti jednotky v prípade **zníženia spotreby elektrického prúdu**, čo umožňuje voľnobeh otáčok motora, keď sa nepoužíva. Otáčky motora sa vrátia do normálu po pripojení elektrického zaťaženia. Keď je tento spínač v polohe OFF (Vyp.), motor beží na vysoké otáčky.

**POZOR**

Počas období vysokého elektrického zaťaženia alebo chvílkových výkyvov by mal byť spínač regulácie výkonu v polohe OFF (Vyp.).

**Pripojenie elektrického zaťaženia**

1. Po naštartovaní nechajte motor niekoľko minút stabilizovať a zahriať.
2. Pripojte a zapnite požadované elektrické zaťaženia, ktoré pracujú so striedavým (AC) jednofázovým napätím cez zástrčku 230 V, 50 Hz.
  - K generátoru NEPRIPÁJAJTE trojfázové zaťaženia.
  - K generátoru NEPRIPÁJAJTE zaťaženia, ktoré sú dimenzované na frekvenciu 60 Hz.
  - Generátor NEPREŤAŽUJTE.

**POZNÁMKA**

Pripojenie generátora k vysokonapäťovému vedeniu vášho dodávateľa elektrickej energie alebo k iným zdrojom energie môže byť v rozpore so zákonom. Okrem toho by to pri nesprávnom pripojení mohlo poškodiť generátor a spotrebiče a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenia vám alebo zamestnancom dodávateľa elektrickej energie, ktorí môžu pracovať na blízkom elektrickom vedení. Ak plánujete v prípade poruchy prevádzkovať prenosný generátor, okamžite upozornite svojho dodávateľa elektrickej energie a nezabudnite pripojiť svoje spotrebiče priamo ku generátoru. Generátor nepripájajte do elektrických zásuviek vo vašej domácnosti. Mohlo by tak vzniknúť spojenie s vysokonapäťovým vedením dodávateľa elektrickej energie. Máte zodpovednosť za to, že váš generátor elektrickej energie nie je zapojený do rozvodov elektrickej energie. Ak sa má generátor pripojiť ako posilnenie elektrickému rozvodu, poraďte sa s miestnym dodávateľom elektrickej energie alebo kvalifikovaným elektrikárom. Pripojenia musí izolovať napájanie generátora od napätia elektrickej siete a musí byť v súlade so všetkými zákonmi a normami.

**POZOR**

Neprevádzkujte spotrebič, keď je zapojený do zásuvky 12 V DC.  
Dlhodobá expozícia výfukovým plynom motora môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

**POZOR**

Pri nabíjaní spotrebiča neumiestňujte nič vedľa výfuku generátora. Extrémne teplo z výfuku môže poškodiť spotrebič a spôsobiť riziko požiaru.

**Výstup 12 V jednosmerného (DC) napätia**

Zástrčku 12 V DC možno používať s dodanou nabíjačkou USB a nabíjacím káblom a inými zástrčkami automobilového typu 12 V DC, ktoré sú dostupné na trhu. Zástrčka 12 V DC nie je regulovaná a môže poškodiť niektoré výrobky. Uistite sa, že je rozsah vstupného napätia spotrebiča minimálne 12 až 21 V DC. Pri používaní DC výstupu otočte spínač úsporného režimu do polohy „OFF“ (Vyp.).

**POZOR**

Jednotku neštartujte, keď je pripojený kábel na nabíjanie batérie a generátor je v prevádzke. Batérii to nedodá dodatočnú energiu. Môže dôjsť k poškodeniu batérie alebo generátora. Nabíjajte iba ventilované olovené batérie. Iné typy batérií môžu explodovať a spôsobiť zranenie alebo poškodenie.

**POZNÁMKA**

Pred pripojením ku generátoru sa uistite, že všetky elektrické spotrebiče vrátane vedení a konektorov sú v dobrom stave.

Zásuvka 12 V jednosmerného (DC) napätia - nabíjačka batérií

1. Pred pripojením nabíjacieho kábla k batérii namontovanej vo vozidle odpojte kábel od svorky záporného (–) pólu batérie vozidla.
2. Zapojte kábel nabíjačky batérií do DC zásuvky generátora.
3. Pripojte červený vodič (+) kábla nabíjačky batérií k červenej svorke (+) batérie.
4. Pripojte čierny vodič (–) nabíjačky batérií k čiernej svorke (–) batérie.
5. 5 – Spustite generátor.

**Dôležité:** zásuvka 12 V DC sa musí používať LEN s dodaným káblom na nabíjanie batérie 12 V DC. Výstup 12 V DC nie je regulovaný a mohol by poškodiť výrobky dimenzované na iné napätie ako 12 V DC. Pri používaní 12 V DC zásuvky otočte spínač úsporného režimu do polohy „OFF“ (Vyp.). Pred pripojením ku generátoru sa uistite, že všetky elektrické spotrebiče vrátane vedení a konektorov sú v dobrom stave.

**POZNÁMKA**

Ak sa motor nebude používať po dva týždne alebo dlhšie, informácie o správnom skladovaní motoru a paliva.

**Ako zastaviť motor**

1. Vypnite a odpojte všetky elektrické zaťaženia. Generátor nespúšťajte ani nezastavujte, ak sú pripojené alebo zapnuté elektrické spotrebiče.
2. Nechajte generátor niekoľko minút bežať bez zaťaženia, aby sa vnútorné teploty motora a generátora stabilizovali.
3. Otočte palivový ventil do polohy „OFF“ (Vyp./zavretý).
4. Nechajte motor bežať, kým sa palivo v palivovom potrubí a karburátore úplne nespotrebuje a motor sa zastaví, keď palivo dôjde. Zvyčajne to trvá niekoľko minút.

5. Prepnete štartovací spínač do polohy „Off“. (vypnutie).
6. Otočte páku prívodu vzduchu pre palivo do polohy „Off“ (Vyp.).

**Dôležité:** Vždy sa uistite, že palivový ventil a spínač motora a zapalovania sú v polohe „OFF“ (Vyp.), keď sa motor nepoužíva.

### **Generátor nepreťažujte**

#### **Kapacita**

Pri výpočte prevádzkových a štartovacích príkonov pre rôzne aplikácie postupujte podľa nasledujúcich jednoduchých krokov.

1. Zvolte si elektrické spotrebiče, ktoré plánujete prevádzkovať súčasne.
2. Vypočítajte celkový príkon (vo Wattoch) potrebných na prevádzku týchto spotrebičov. Získaný údaj zodpovedá príkonu potrebnému na napájanie týchto spotrebičov.
3. Určite najvyšší možný štartovací príkon pre všetky spotrebiče z kroku 1. Toto číslo pripočítajte k číslu vypočítanému v kroku 2. Prepäťový príkon je dodatočný nárazový príkon potrebný na spustenie určitých elektrických spotrebičov. Dodržiavaním krokov v časti „Správa napájania“ zabezpečíte, aby sa v danom čase spúšťal len jeden spotrebič.

### **Správa napájania**

Na prepočet napätia a prúdu v ampéroch na príkon použite nasledujúci vzorec:

#### **Volty x Ampéry = Watty**

Ak chcete predĺžiť životnosť generátora a pripojených spotrebičov, postupujte podľa týchto krokov na pridávanie elektrických zaťažení:

1. Spustite generátor bez elektrického zaťaženia.
2. Nechajte motor bežať niekoľko minút, aby sa stabilizoval.
3. Pripojte prvý spotrebič a zapnite ho. Najskôr je vhodnejšie pripojiť spotrebič s najvyšším zaťažením.
4. Nechajte motor stabilizovať.
5. Pripojte ďalší spotrebič a zapnite ho.
6. Nechajte motor stabilizovať.
7. Opakujte kroky 5 až 6 pre akýkoľvek ďalší spotrebič.

#### **POZNÁMKA**

Nikdy pridávaním zaťaženia neprekračujte kapacitu generátora.

### **Prevádzka pri preťažení**

Indikátor preťaženia sa rozsvieti, keď sa prekročí menovité zaťaženie. Po dosiahnutí maximálneho zaťaženia kontrolka bliká a po krátkom čase sa vypne. Aby ste mohli motor opätovne zapnúť, najprv ho vypnite a počkajte, kým kontrolka preťaženia zhasne, a napokon generátor znovu naštartujte.

Majiteľ alebo používateľ je povinný vykonávať pravidelnú údržbu.

#### **POZOR**

Nikdy nepoužívajte poškodený alebo chybný generátor.

#### **POZOR**

Výmena regulátora nastaveného z výroby má za následok stratu záruky.

**POZOR**

Nesprávna údržba ruší platnosť záruky.

**POZNÁMKA**

Údržbu, výmenu alebo opravu zariadení a systémov na reguláciu emisií môže vykonať opravár alebo firma zaoberajúca sa opravami motorov.

Všetky plánované postupy údržby vykonávajte včas. Pred uvedením generátora do prevádzky odstráňte všetky problémy.

**POZNÁMKA**

Pomoc pri servise alebo dodávke náhradných dielov.

**Údržba motora**

Aby ste zabránili náhodnému spusteniu, pred vykonávaním údržby odstráňte kontaktný vodič zo zapaľovacej sviečky.

**Olej**

Olej vymieňajte, keď je motor horúci. Pozrite si špecifikácie oleja, aby ste vybrali správny typ oleja pre vaše pracovné podmienky.

1. Umiestnite generátor na pracovný stôl.
2. Uvoľnite skrutku krytu a odstráňte kryt na údržbu.
3. Vyberte gumovú zátku na údržbu spod vypúšťacej skrutky.
4. Vyberte 12-mm vypúšťaciu skrutku.
5. Nechajte olej úplne vytiecť.
6. Pridajte 0,6 l (0,6 galónu) oleja a nasadte viečko olejovej nádrže / meradlo oleja. OLEJ NEDOLIEVAJTE.

**POZNÁMKA**

Po doplnení oleja vizuálne skontrolujte, či je nad plniacim otvorom jeden alebo dva závitové skrutky. Ak na kontrolu hladiny oleja používate meradlo, uzáver meradla NEZASKRUTKUJTE.

7. Namontujte naspäť kryt na údržbu a utiahnite skrutku krytu.
8. Použitý olej zlikvidujte v schválenom stredisku na spracovanie odpadu.

**Zapaľovacia sviečka**

1. Odstráňte kryt na údržbu.
2. Odstráňte vodič zo zapaľovacej sviečky.
3. Pomocou nástroja dodaného s generátorom vyberte zapaľovaciu sviečku.
4. Vyberte zapaľovaciu sviečku.
5. Skontrolujte elektródu zapaľovacej sviečky. Aby vytvorila iskru potrebnú na zapálenie, musí byť čistá a nepoužitá.
6. Skontrolujte, či je medzera medzi zapaľovacími sviečkami 0,7 až 0,8 mm (0,028 až 0,031 palca).
7. Zapaľovaciu sviečku opatrne zaskrutkujte do motora.
8. Pomocou nástroja zaistite zapaľovaciu sviečku.
9. Vráťte kábel zapaľovacej sviečky späť na zapaľovaciu sviečku.
10. Namontujte naspäť kryt na údržbu zapaľovacej sviečky.



## 6. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

### Vzduchový filter

1. Odstráňte kryt na údržbu.
2. Nájdite plastový kryt vzduchového filtra.
3. Odskrutkujte uzamykací záves na kryte.
4. Odstráňte starý filter.
5. Vložte nový filter.
6. Nasadte naspäť záves na kryte vzduchového filtra.
7. Namontujte naspäť kryt na údržbu a utiahnite skrutku krytu.

### Čistenie

#### **POZOR**

NESTRIEKAJTE na motor vodu.

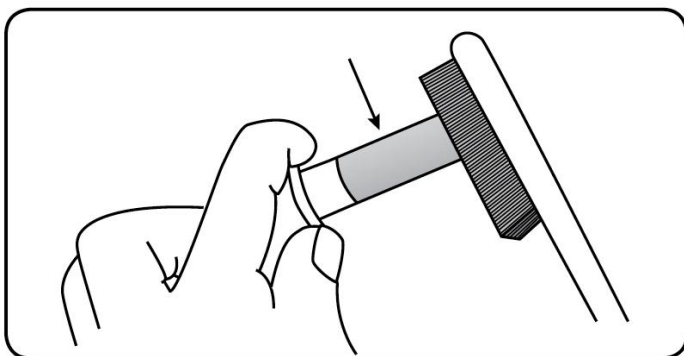
Voda môže znečistiť palivový systém.

Na čistenie vonkajších povrchov motora použite vlhkú handričku. Nečistoty a olej odstráňte pomocou kefy s mäkkými štetinami.

Na odstránenie prachu a nečistôt z motora použite vzduchový kompresor (1724 hPA/25 psi).

### Zachytávač iskier

1. Pred akýmkoľvek postupom údržby zachytávača iskier nechajte motor úplne vychladnúť.
2. Odstráňte (2) upevňovacie skrutky z krycej dosky, ktorá drží koniec zachytávača iskier na tlmíči výfuku.
3. Odstráňte mriežku zo zachytávača iskier.
4. Pomocou drôtenej kefy opatrne odstráňte uhlíkové usadeniny z mriežky zachytávača iskier.
5. Ak je zachytávač iskier poškodený, vymeňte ho.
6. Vymeňte zachytávač iskier v tlmíči výfuku a zaistite ho tromi skrutkami.



#### **POZOR**

Nedostatočné čistenie zachytávača iskier znižuje výkon motora.

### Nastavenia

Zmes vzduchu a paliva nie je nastaviteľná. Manipulácia s regulátorom môže poškodiť generátor a elektrické spotrebiče a ruší platnosť záruky.

## Plán údržby

Dodržiavajte intervaly údržby vyznačené v nižšie uvedenom harmonograme. Ak pracuje v náročných podmienkach, servisujte generátor častejšie.

<b>Každých 8 hodín alebo denne</b>	
	Kontrola hladiny oleja
	Čistenie okolia prívodu vzduchu a tlmiča hluku
<b>Behom prvých 5 hodín</b>	
	Výmena oleja
	Výmena oleja, ak sa používa pri veľkom zaťažení alebo v horúcom prostredí
<b>Každých 100 hodín alebo každú sezónu</b>	
	Výmena oleja
	Čistenie alebo nastavenie medzery medzi kontaktami zapalovacej sviečky
	Kontrola alebo nastavenie vôle ventilu*
	Čistenie zachytávača iskier
	Čistenie palivovej nádrže a filtra*
<b>Každých 250 hodín</b>	
	Čistenie spaľovacej komory*
<b>Každé 3 roky</b>	
	Výmena palivovej hadice

\* Vykonávajú skúsení alebo dobre informovaní majitelia alebo autorizovaní opravári.

## Údržba generátora

Generátor udržiavajte v čistote a správne ho skladujte. Prevádzkujte generátor len na plochom, vodorovnom povrchu v čistom a suchom prostredí. NEVYSTAVUJTE jednotku extrémnym podmienkam ani nadmernému množstvu prachu, nečistôt, vlhkosti alebo korozívnych výparov.

### POZOR

NEODPORÚČAME používať na čistenie generátora záhradnú hadicu. Voda sa môže dostať do generátora cez ventilačné otvory a poškodiť vinutie.

Na čistenie vonkajších povrchov generátora použite vlhkú handričku.

Nečistoty a olej odstráňte pomocou kefy s mäkkými štetinami.

Na odstránenie prachu a nečistôt z generátora použite vzduchový kompresor

(1724 hPA/25 psi). Skontrolujte všetky vetracie a chladiace otvory, či sú čisté a bez prekážok.

## Skladovanie

Generátor je treba spustiť aspoň raz za 14 dní a musí byť v prevádzke aspoň 20 minút. Pri dlhodobom skladovaní postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

## Skladovanie generátora

1. Do nádrže pridajte správne formulovanú stabilizačnú prísadu.
2. Uistite sa, že sú všetky spotrebiče od generátora odpojené.
3. Spustite generátor na niekoľko minút, aby aditívované palivo mohlo pretekať palivovým potrubím a karburátorom.
4. Otočte palivový ventil do polohy „OFF“ (Vyp.).

5. Nechajte generátor bežať, kým sa nezastaví motor, keď dôjde palivo. Zvyčajne to trvá niekoľko minút.
6. Pred čistením alebo skladovaním musí generátor úplne vychladnúť.
7. Odstráňte kryt zapaľovacej sviečky, potom 3-krát potiahnite za rukoväť ručného spúšťača, aby ste vyprázdнили palivo z trysiek.
8. Vymeňte motorový olej.
9. Vyberte zapaľovaciu sviečku a nalejte lyžicu oleja do valca. Motor spúšťajte pomaly, aby sa olej rozprestrel a namazal valec.
10. Vymeňte zapaľovaciu sviečku.
11. Skladujte jednotku na čistom a suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

#### **VAROVANIE**

Výfukové plyny generátora obsahujú oxid uhoľnatý, plyn bez zápachu a farby. Aby ste zabránili náhodnému alebo neúmyselnému kontaktu so štartérom generátora počas jeho skladovania, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:  
- **Pri krátkodobom skladovaní generátora** sa uistite, že spínač zapaľovania a palivový ventil sú v polohe **OFF** (Vyp.).

## **7. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE**

### **Špecifikácie motora**

Typ ... štvortaktný motor s hornými ventilmi

-Typ štartéra... štartér a elektrický štartér

-Menovitý výkon 4,2 kW / 3800 ot./min

-Maximálny výkon ... 4,4 kW

-Zdvihový objem ...192 cm<sup>3</sup>

-Objem palivovej nádrže ... 6 l

-Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB (A)

-Hladina akustického výkonu meraná vo vzdialenosti 4 m :

LpA = 82.64 dB (A)

LwA = 98.98 dB (A)

K = 2.5 dB (A)

Hladina hluku (meraná vo vzdialenosti 7 m) 58 dB (A)

### **Špecifikácie generátora**

-Výstup striedavého (AC) napätia....230 V~

Frekvencia: 50 Hz

-Menovitý výkon..(COP) 3,1 kW

-Maximálny výkon..3,3 kW (S2:5min)

-Menovitý prúd (AC)..13,5 A

-Výstup jednosmerného (DC) napätia...12 V / 6,5 A

-Účinník ..1,0

-Trieda ochrany IP23M

-Max. nadmorská výška..1000 m

-Hmotnosť bez náplní ...43 kg

-Výška..46,4 cm

-Šírka...44 cm  
-Dĺžka...63,7 cm

### **Palivo**

Objem palivovej nádrže je 6 l.

Používajte bežné bezolovnaté palivo s oktánovým číslom min. 85 a s obsahom etanolu nižším ako 10 % objemu.

Olej

Používajte motorový olej 10W-30.

Objem olejovej nádrže je 0,6 l (0,6 galónu).

OLEJ NEDOLIEVAJTE.

Odporúčané typy oleja pre generátor nájdete v nasledujúcej tabuľke.

### **POZNÁMKA**

Teplota má vplyv na motorový olej a výkon motora. Typ použitého motorového oleja meňte podľa poveternostných podmienok, aby vyhovoval potrebám motora.

### **Zapaľovacie sviečky**

**Originálne zapaľovacie sviečky:** NHSP F6RTC

**Náhradné zapaľovacie sviečky:** NGK BPR6ES alebo ekvivalentné alebo ekvivalentné

Skontrolujte, či je medzera medzi zapaľovacími sviečkami 0,7 až 0,8 mm (0,028 až 0,031 palca).

### **Vôľa ventilu**

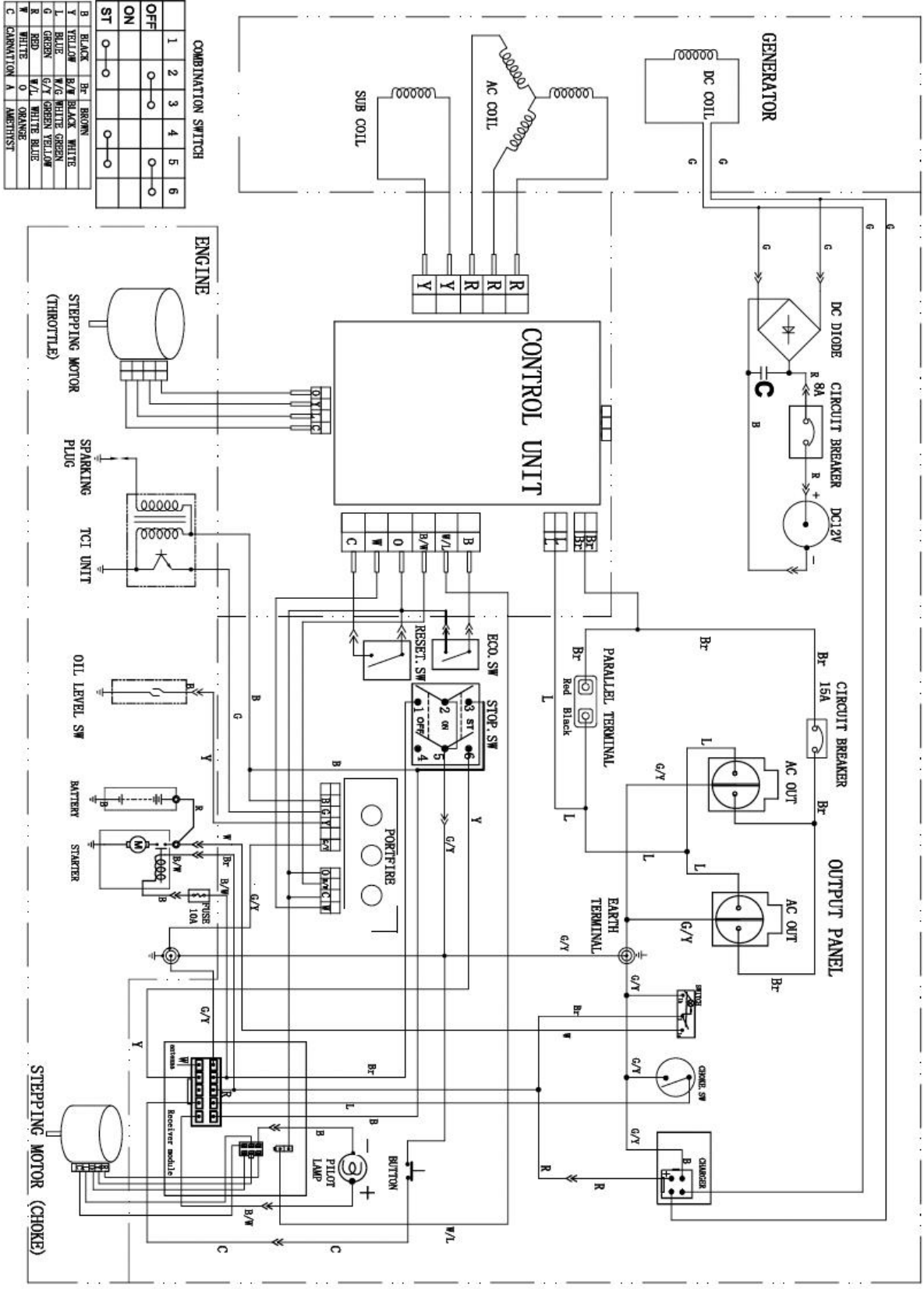
-Vstup 0,06 až 0,12 mm (0,002 až 0,005 palca)

-Výfuk 0,08 až 0,14 mm (0,003 až 0,006 palca)

### **Dôležité vyhlásenie o pracovnej teplote**

Váš výrobok Hyundai je navrhnutý a kalibrovaný na nepretržitú prevádzku pri izbovej teplote do 40 °C (104 °F) a môže krátkodobo pracovať pri teplotách od -15 °C (5 °F) do 50 °C (122 °F). Ak je výrobok počas skladovania vystavený teplotám mimo tieto limity, musí sa pred použitím dostať do týchto rozmedzí. V každom prípade by sa výrobok mal vždy používať vonku, na dobre vetranom mieste mimo vetracích otvorov, okien a podobných.

# 8. SCHEM A ELEKTRCKEHO ZAPOJENIA





## 9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Generátor sa nenašartuje	Chybí palivo	Doplňte palivo
	Chybná zapaľovacia sviečka	Vymeňte zapaľovaciu sviečku
	Jednotka je zaťažená počas štartovania	Vyberte zaťaženie z jednotky
Generátor sa nechce spustiť; generátor sa spustí, ale beží zle	Nízka hladina oleja	Doplňte olej do kľukovej skrine na správnu úroveň. Umiestnite generátor na plochý a vodorovný povrch
	Štartér je v nesprávnej polohe	Nastavte štartér
	Nie je pripojený vodič zapaľovacej sviečky	Pripevnite vodič k zapaľovacej sviečke
Generátor sa počas prevádzky vypína	Nedostatok paliva	Naplňte palivovú nádrž
	Nízka hladina oleja	Doplňte olej do kľukovej skrine na správnu úroveň. Umiestnite generátor na plochý a vodorovný povrch
Generátor nedáva dostatočný výkon alebo sa prehrieva	Generátor je preťažený	Skontrolujte a upravte zaťaženie. Pozrite si kapitolu „Správa napájania“.
	Nedostatočné vetranie	Skontrolujte, či sa v privode vzduchu nenachádzajú žiadne prekážky. Prejdite na dobre vetraný priestor
Výstup striedavého (AC) prúdu nefunguje.	Chybné pripojenie kábla	Skontrolujte všetky pripojenia
	Pripojený spotrebič je chybný	Vymeňte chybný spotrebič
	Zafungoval istič	Znova nastavte istič
	Uvoľnené vodiče	Skontrolujte a utiahnite elektrické spotrebiče
	Iná	Použite linku technickej podpory swap
Istič sa opakovane vypína	Preťaženie	Skontrolujte a upravte zaťaženie. Pozrite si kapitolu „Správa napájania“.
	Chybné káble alebo spotrebiče	Skontrolujte, či nie sú poškodené, odizolované alebo rozstrapkané káble. Vymeňte chybný spotrebič.

## 10. VYHLÁSENIE O ZHODE



BUILDER SAS

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE

Vyhlasuje, že nižšie uvedené strojové zariadenia:

BENZÍNOVÝ INVERTOROVÝ GENERÁTOR:

HG4000i-AR1

Sériové číslo: 20230217500-20230217919

Spĺňa ustanovenia smernice o „strojových zariadeniach“ 2006/42/ES  
a vnútroštátne predpisy, ktoré ju transponujú:

Spĺňa tiež ustanovenia nasledujúcich európskych smerníc:

Smernica EMC 2014/30/EÚ;

Smernica ROHS (EÚ) 2015/1628, ktorou sa mení a dopĺňa 2011/65/EÚ

Smernica o emisiách hluku 2000/14/CE Príloha V a Smernica 2005/88/CE

Spĺňa tiež európske normy, vnútroštátne normy a nasledujúce technické  
ustanovenia:

EN ISO8528-13: 2016

EN 60204-1: 2006/AC:2010

EN 55012: 2007+A1: 2009

Názov a adresa laboratória na meranie hluku:

**ISET S.r.l. Unipersonale**

Sede Legale e Uffici

Via Donatori di sangue, 9 - 46024 Moglia (MN)

Tel. e fax +39 (0)376 598963

[www.iset-italia.eu](http://www.iset-italia.eu) [iset@iset-italia.com](mailto:iset@iset-italia.com)

Zodpovedný za technický spis: Michel Krebs  
Done at Cugnaux, 01/03/2023

Philippe MARIE / PDG

# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Na tento výrobok poskytuje výrobca záruku v trvaní 2 rokov od dátumu jeho kúpy, ktorá sa vzťahuje na poruchy spôsobené chybou materiálu alebo zlým dielenským spracovaním. Táto záruka platí iba v prípade, ak je výrobok určený na domáce použitie. Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené bežným opotrebovaním.

Výrobca súhlasí s výmenou dielov, ktoré určený distribútor označil za chybné. Výrobca nepreberá zodpovednosť za výmenu stroja, celého alebo jeho časti a/alebo za následné poškodenie.

### Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené nasledovne:

- Nedostatočnou údržbou.
- Nesprávnym zostavením, nastavením alebo používaním výrobku.
- Bežným opotrebovaním spotrebných dielov.

### Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Náklady na prepravu a balenie.
- Použitie tohto výrobku na účely, na aké nie je určený.
- Použitie a úkony údržby tohto stroja vykonávané spôsobom, ktorý nie je opísaný v tomto návode.

Z dôvodu našej politiky neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzuje právo na úpravu alebo zmenu technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia. V dôsledku toho sa tento výrobok môže líšiť od informácií uvedených v tomto návode. Bude však vykonaná úprava bez predchádzajúceho upozornenia, ak bude uznaná ako zlepšenie predchádzajúcej charakteristiky.

## PRED POUŽITÍM TOHTO STROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte čísla dielov alebo kódy, ktoré nájdete v zozname náhradných dielov v tomto návode. Uschovajte si doklad o kúpe. Bez tohto dokladu nie je záruka platná. Aby sme vám pomohli s vaším výrobkom, vyzývame vás, aby ste nás kontaktovali telefonicky alebo prostredníctvom našich webových stránok:

- **+421 948 290 202**
- <https://swap-europe.com/sk>
- Musíte vytvoriť „vstupenku“ prostredníctvom webovej platformy.
- Zaregistrujte sa alebo si vytvorte svoj účet.
- Uveďte odkaz na náradie.
- Vyberte si predmet svojho dopytu.
- Opíšte problém.
- Pripojte tieto súbory: faktúru alebo doklad o kúpe, fotografiu identifikačného štítku (výrobné číslo), fotografiu súčasti, ktorú potrebujete (napríklad: kolíky na zástrčke transformátora, ktoré sú zlomené).



## 12. ZLYHANIE VÝROBKU

### ČO ROBIŤ, AK DÔJDE K PORUCHE MÔJHO STROJA?

#### Ak kúpite tento výrobok v obchode:

- a) Ak má tento výrobok palivovú nádrž, vyprázdňte ju.
- b) Uistite sa, či je váš stroj kompletný so všetkým dodaným príslušenstvom a či je čistý! Ak nebude splnená táto podmienka, opravár stroj odmietne.

Chodte do obchodu s kompletným strojom a s dokladom o kúpe alebo faktúrou.

#### Ak kúpite tento výrobok na internete:

- a) Ak má tento výrobok palivovú nádrž, vyprázdňte ju.
- b) Uistite sa, či je váš stroj kompletný so všetkým dodaným príslušenstvom a či je čistý! Ak nebude splnená táto podmienka, opravár stroj odmietne.
- c) Vytvorte vstupenku pre servis SWAP-Europe na internetovej adrese: <https://services.swap-europe.com> Pri požiadavke na servis SWAP-Europe musíte priložiť doklad o kúpe tohto výrobku a fotografiu jeho typového štítku (výrobné číslo).
- d) Pred odoslaním tohto stroja kontaktujte autorizovaný servis, aby ste sa uistili, či je k dispozícii.

Odvzdajte servisnej opravovni kompletný zabalený stroj, spoločne s dokladom o jeho kúpe a listom podpory servisnej opravovne, ktorý je na stiahnutie po dokončení servisnej požiadavky na webe SWAP-Europe.

V prípade strojov s poruchou motora od výrobcov BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO postupujte, prosím, podľa nasledujúcich pokynov.

Opravy vykonajú schválené autorizované servisy výrobcov týchto motorov (pozri ich stránky):

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Ušchovajte si, prosím, pôvodný obal, aby ste mohli tento výrobok odoslať na opravu do popredajného servisu, alebo zabalte tento stroj do podobnej kartónovej škatule s rovnakými rozmermi.**

**Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nášho popredajného servisu, môžete nás kontaktovať na webovej adrese <https://swap-europe.com/sk>**

**Naša horúca linka zostáva k dispozícii na čísle +421 948 290 202**



# 13. VÝNIMKY ZO ZÁRUKY

## TÁTO ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA NASLEDUJÚCE:

- Uvedenie do prevádzky a nastavenie výrobku.
- Poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním výrobku.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním výrobku.
- Poškodenie spôsobené montážou alebo spustením, ktoré nie je v súlade s týmto návodom.
- Poruchy týkajúca sa karburátora po 90 dňoch a zanášanie karburátorov.
- Pravidelné a štandardné akcie údržby.
- Úpravy a demontáže, ktoré priamo rušia platnosť tejto záruky.
- Výrobky, ktorých pôvodné autentizačné označenie (značka, výrobné číslo) bolo zničené, pozmenené alebo odobrané.
- Výmena spotrebného materiálu.
- Použitie neoriginálnych dielov.
- Rozbitie dielov po nárazoch alebo pádoch.
- Poruchy príslušenstva.
- Poruchy a ich následky súvisiace s akoukoľvek vonkajšou príčinou.
- Strata komponentov a straty v dôsledku nedostatočného skrutkovania.
- Strata komponentov a akékoľvek poškodenie týkajúce sa uvoľnenia dielov.
- Preťaženie alebo prehriatie.
- Zlá kvalita napájania: nesprávne napájacie napätie, chyba napätia atď.
- Poškodenie vyplývajúce z nepoužívania tohto výrobku v čase nevyhnutnom na vykonanie jeho opravy a všeobecnejšie náklady týkajúce sa imobilizácie tohto výrobku.
- Náklady na druhé stanovište stanovené treťou stranou na základe odhadu opravárenskej služby SWAP-Europe.
- Použitie výrobku, ktorý by vykazoval poruchu alebo poškodenie, ktoré nebolo predmetom okamžitého oznámenia, a/alebo oprava pomocou opravárenskej služby SWAP-Europe.
- Zhoršenie stavu súvisiace s prepravou a skladovaním\*.
- Uvedenie na trh po 90 dňoch.
- Olej, benzín, mazivo.
- Škody súvisiace s používaním nevyhovujúcich palív alebo mazív.

\* V súlade s prepravnou legislatívou je nutné škody súvisiace s prepravou oznámiť dopravcom maximálne do 48 hodín po ich zistení doporučeným listom s potvrdením o prevzatí.

Tento dokument je doplnkom vášho oznámenia, ide o neúplný zoznam.

**Pozor:** Všetky objednávky je nutné skontrolovať v prítomnosti doručujúcej osoby. V prípade odmietnutia doručovateľom stačí doručenie odmietnuť a svoje odmietnutie oznámiť.

**Upozornenie:** Rezervy nevyklučujú oznámenie doporučeným listom s prijatím do 72 hodín.

### Informácia:

Tepelné zariadenia je nutné zazimovať každú sezónu (servis dostupný na webe SWAP-Europe). Batérie musia byť pred uložením nabité.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS



**V prípade otázok prosím kontaktujte:**

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

FR:Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax.: +33(0)5.34.502.503

SK:Tél.:+421 948 290 202

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)